2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diabierna 28 Augustus 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA RESILIENTE



Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA



BUBBLE ABC TA STOP DI EXISTI

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES:

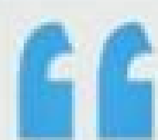
"Tur bishitante di Corsou y Boneiro lo mester haci e test y paga e seguro na momento di yegada na Aruba"

Un otro decision cu a resalta durante e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team ta cu e excepcion pa e Bubble ABC ta stop di existi. Na principio, na momento cu a habri frontera cu Boneiro y Corcou, tawata permiti bishitantenan di e islanan aki drenta nos pais sin tin mester di haci test ni tampoco mester a cumpra e seguro cu ta exigi di tur bishitante.

Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team a tuma e decision cu entrante 31 di augustus, 2020, e acuerdo aki lo termina y tur bishitante di Corsou y Boneiro lo mester haci e test y paga e seguro na momento di yegada na Aruba.

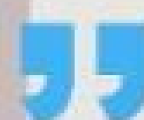
"Cu esaki, Aruba lo tin un solo maneho cu tur hende mester haci test y tur hende cu ta drenta y no ta biba na Aruba mester tin un seguro tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





Aruba tin profesionalnan
cu ta prepara pa atende
e crisis di Covid.
Awor nos mester cooperacion
di tur ciudadano pa
"flatten the curve".
Nos a haci'e un biaha caba,
nos por bolbe haci'e.

Prome Minister di Aruba
Evelyn Wever-Croes





ARUBA TA UNI DEN ORACION

PROGRAMA NACIONAL | UNI PA ARUBA

UN ORACION DEN UNION PA ARUBA

GOBIERNO DI ARUBA

LIVE Live riba GABINETE WEVER-CROES

CANAL 22

DIADOMINGO
30 Augustus 2020
10:00 AM

GOBIERNO DI ARUBA

LIVE Live riba GABINETE WEVER-CROES

Diario TV48 — DIARIO TV CANAL 48

DIADOMINGO
30 Augustus 2020
2:00 PM

GOBIERNO DI ARUBA

LIVE Live riba GABINETE WEVER-CROES

TELE ARUBA CANAL 13

DIADOMINGO
30 Augustus 2020
2:10 PM



Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



STUDIANTE DI UNIVERSIDAD DI ARUBA A PRESENTA SU ESTUDIO RIBA SECTOR PRIMARIO NA MINISTER CHRIS ROMERO

Na cuminsamento di e aña aki Santa Rosa/DLVV a ricibi un peticion for di e studiante Katiuska Arias cu ta atendiendo Universidad di Aruba, kende ta den curso di su ultimo aña di estudio na e Facultad di FEF. Katiuska a pidi coperacion pa realisa un studio riba Aruba su Sector Primario.

Durante e temporada di COVID-19 e studiante aki a haci un estudio pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/Santa Rosa, cual mester a midi e impacto cu e implementacion di e propuesta di ley riba un dispensacion di impuesto, lo por tin riba Sector Primario di Aruba.

Factor tempo a haci cu Katiuska a enfoca su studio primordialmente riba e sector di Agricultura na local. Y apesar cu nos tabata den temporada di SiP y Cuarentena pa motibo di e pandemia di COVID-19, Katiuska a logra entrevista un total di 23 cunukero.

E meta principal di e estudio aki tabata pa midi e disponibilidad di e cunukeronan local pa expande nan produccion, sin e temor pa paga impuesto cu lo por cay pisa pa nan.

For di e investigacion por a saca afor cu un gran mayoria di nos cunukeronan tin intencion di expande nan producion y pa cuminsa bende mas di nan productonan cu nos comunidad. Esaki ta demostra cu nos agricultornan local ta pensando mas y mas pa expande nan trabounan, cual lo resulta beneficioso pa nos comunidad.

Minister Romero a keda sumamente satifescho y agradecido cu e studio di srta. Katiuska Arias, mas ainda mirando cu e ta cuadra completamente cu su vision pa Aruba su Sector Primario.



ABO SO POR PREVENI





- Laba man cu awa y habon frecuentemente.



- Uza handsanitizer.



- Desinfecta constantemente.



- Evita mishi cu wowo, nanishi y boca.



- Uza mondmasker.



- Mantene distancia fisico di 1.5 meter.



- Evita aglomeracion.



- Evita saluda cu man, y otro contacto fisico.

Si bo tin sintoma,



Yama bo docter di cas
pa por haci un test.

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA





MINISTER XIOMARA MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER XIOMARA MADURO TA INVITA PUEBLO PA COOPERA CU CENSO 2020



Oranjestad – Censo ta tuma luga cada 10 aña, cual ta un conteo general di poblacion y vivienda, caminda ta conta tur persona cu ta biba na Aruba na un momento specifico. Esaki ta sosode segun principionan y recomendacion di Nacion Uni y aunque nos ta pasando den un periodo difícil pa motibo di e pandemia, virus di corona, e censo ta importante pa asina por colecta e datonan di e situacion cu nos pais ta pasando aden. Teniendo cuenta cu e situacion actual, Censo 2020 lo tuma luga na un forma diferente cu ta custumber di Censonan den pasado.

Pa e Censo 2020 esaki lo ta den 2 parti:

Conteo Online:

Esaki lo tuma luga riba fechanan 1 pa 10 di oktober 2020, caminda e pueblo di Aruba ta haya e oportunidad pa yena e cuestionario di Censo online. Esaki ta nifica cu cada adres aki na Aruba lo por yena nan cuestionario di Censo online riba nan mes. Haciendo uso di nan number di parcela di WEB NV. tur hogar por haya acceso na e cuestionario di Censo door di bishita e website di Censo 2020. Dado caso cu tin hogarnan cu no tin un number di parcela di WEB, nan por yama Oficina di Estadistica di Aruba (CBS) pa asina haya un codigo individual. Esnan cu mester di ayudo pa yena e cuestionario online por tuma contacto cu e personal di CBS, kendenan lo ta disponibel via chat of via telefoon pa brinda asistencia. Proximamente tambe lo tin "Census Help Desk" cu lo duna informacion, sostene y guia e communidad di Aruba pa asina por yena e cuestionario online.

Pa e pueblo por ta bon informa, CBS ya a inicia ta presentando riba medianan social diferente videonan informativo riba Censo2020, caminda ta splica y amplia riba e diferente temanan cu ta wordo trata durante e cuestionario y e preguntanan cu lo wordo haci. Ademas tin un checklist pa hogarnan den cual ta mustra e informacionnan cu e hogarnan mester tin cla pa ora di yena e cuestionario y asina e proceso aki por bay mas facil y rapido.



Conteo di cas pa cas:
Esaki lo tuma luga dianan 1 pa 26 november 2020. E hogarnan cu no haci uso di e oportunidad pa yena nan cuestionario di Censo 2020 online lo ricibi un bishita di un di tellernan di Censo 2020 na nan cas, caminda lo entrevista e personanan na nan hogar. Pa cumpli cu e reglanan stipula pa Departamento di Salud Publico (DVG) pa cu e situacion actual, e tellernan lo mantene nan mes na reglanan di higiena, usando tapa boca, hand sanitizers y mantene distancia físico na momento di bishita e hogarnan.

Oficina di Estadistica di Aruba (CBS) cu sosten di compania Setar lo brinda tur teller tablets pa haci e conteo di cas pa cas. Minister Xiomara Maduro ta invita y encurasha e pueblo pa yena e cuestionario di Censo2020 online y esnan cu no tin acceso digital pa coopera cu Censo 2020 na momento cu nan ricibi e bishita di e tellernan. Desde awo caba e mandatario ta desea personal di CBS, e team di Censo 2020, tur teller y comunidad general exito cu Censo 2020 y danki pa acepta e reto di haci un encuesta meymey di un pandemia.

Door di contribui na Censo 2020 tur esnan bibado na Aruba ta haya e oportunidad pa contribui na nan mesun bienestar di nan famia y tambe na e bienestar di henter nos comunidad. Contribui cu Censo 2020, pasobra Aruba ta conta riba Bo!

TRAINING EDUCA CU CULTURA – CULTURA TA: FORMA DI BIBA!



ORANJESTAD – Ministerio di Finanansa, Asuntonan Economico y Cultura y Departamento di Cultura ta trahando riba e training "Educa cu Cultura".

Esaki ta un training specialmente pa empleadonan publico y Organisacionnan No-Gubernamental (ONG) cu ta traha riba tereno di cultura. Nan mester tin conocemento di conceptonan y terminologia relaciona cu cultura.

Por ehempel 'cultura'. Con ta defini cultura? Ora ta trata di maneho di cultura, ta e definicion di UNESCO e 193 paisnan miembro di UNESCO ta aplica: "Cultura ta encera un cantidad di aspecto spiritual, material, intelectual y emocional cu ta caracterisa un sociedad of un grupo social. Incluyendo no solamente arte y literatura, sino tambe forma di biba, derechonan fundamental di e ser humano, sistemanan di balor, tradicion y creencia." Por comprimi e definicion aki den tres palabra. Cultura ta nifica simplemente: forma di biba!
Otro conceptonan cu ta haya atencion ta maneho integral di cultura y papel di cultura den desaroyo duradero. Ora ta papia di un maneho integral di cultura ta referi na e areanan di cultura cu ta relaciona y complementa cu otro. Tambe e ta ensera cu organisacionnan y actornan cultural ta traha cu otro sectornan di comunidad y organisacionnan local y internacional. Cultura tin un papel clave den desaroyo duradero di un pais. Cultura ta instrumental pa economia, bida social, bienestar general y medio ambiente di un pais.
E prome grupo di empleadonan publico cu a ricibi e training indica tabata empleadonan di Ministerio di Cultura. Awor hunto cu Departamento Cultura Aruba (DCA) ta preparando pa sigui duna e curso na otro empleadonan di DCA y na e sector cultural di Aruba.
Actualmente Ministerio di Cultura ta preparando algun profesional riba tereno di cultura pa nan tambe por sigui duna e training aki. E meta final ta pa tur esnan activo riba tereno cultural y pueblo di Aruba ta na altura di kiko basicamente cultura ta come y bebe. Mirando e 'normal nobo' cu nos ta bibando aden ta experimenta tambe cu formanan online pa duna e training menciona.

Riba e portret nos por mira un encuentro cu a tuma lugar recien entre e facilitadornan y staf

EVITA ESAKI:



Aglomeracion: Evita bishita lugarnan hopi frecuenta.

Contacto: Evita sunchi, brasa y duna man, como tambe conversa mucho cerca di otro persona.

Lugarnan cera: Evita di bay lugarnan chikito cu tiki ventilacion.

CORDA:



Mantene 1.5M minimo di distancia


Laba man frecuentemente


Uza mondmasker paden di tur lugar.

KICO BO TA HACIENDO PA PROTEHA BO MES DI Covid-19?




Laba man frecuentemente cu awa y habon


Mantene minimo 1.5M di distancia tur momento


Uza mondmasker paden di tur lugar

Hunto Nos Por Stop'e Atrobe!





MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

#MinTVS

8 Erornan mas comun ora di uza mondmasker

1. Uz'e sin worry si e ta daña of kibra.
2. Bisti'e ariba cabes of bou cachete.
3. Uz'e sin tapa e nanishi completo.
4. Kit'e of hal'e pa asina por papia.
5. Bisti'e sushi of muha.
6. Mishi'e sin laba man prome.
7. Reuza sin laba, ora e ta traha di paña.
8. Comparti'e cu otro persona.

#HuntoNosPorStop'eAtrobe





Minister Glenbert F. Croes
MINISTER di Asunto Social y Labor

GOBIERNO TA BAY DUNA AYUDO FINANCIERO EXTRA PA E AÑA ESCOLAR 2020/2021 PA DESUNAN DEN BIJSTAND

Gobierno ta bay duna ayudo financiero extra pa e añadido escolar 2020/2021 pa desunan den bijstand.

Den luna di october tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:

1. 'Schooluitkering' (Subsidio Escolar).
2. 'Ouderlijke Bijdrage (Contribucion di Mayor).

Conferencia di Prensa

Diamars dia 1 di september 2020 parti mainta DAS, por medio di un conferencia di prensa, lo elabora riba loke ta trata e ayudo financiero extra pa aña escolar 2020/2021. DAS lo bay splica ken tur ta bini na remarca, kico e ayudo financiero ta encera, kico tur ta e rekisitonan y alabes pakico ta importante pa cumpli cu nan.

Cambio enconexion cu COVID-19

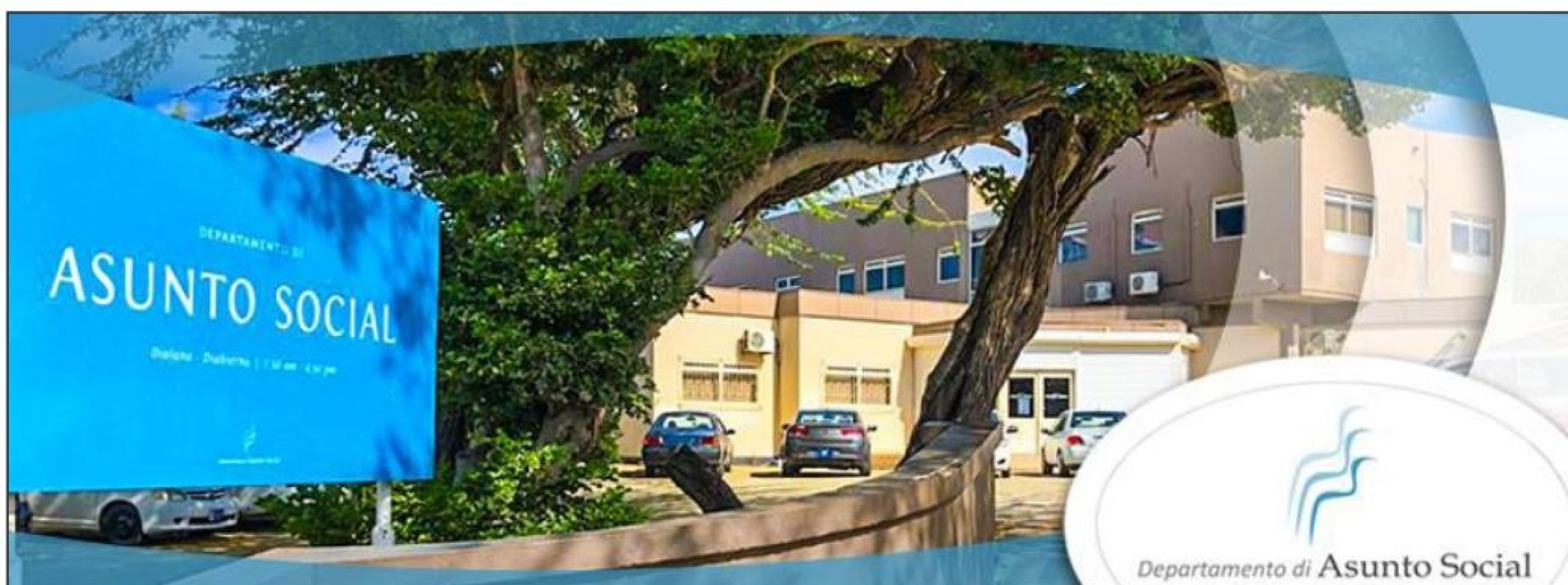
Normalmente e ayudo financiero extra aki ta wordo duna tur aña den luna di september. E aña aki esaki a conoce un cambio esta cu e ta bay wordo duna den luna di october. E motibo tras di e cambio aki ta e hecho cu a hala e habrimento di e aña escolar nobo pa dia 3 di september 2020.

Ademas di e cambio menciona ariba, e aña aki DAS a traha un "schedule di entrega" pa asina evita aglomeracion di hende na su oficina na Oranjestad. Durante e conferencia di prensa lo presenta e "schedule di entrega" cu cada mayor lo haya tambe hunto cu e formulario na e scol concerni.

Final

Nos ta pidi e comunidad di Aruba pa keda pendiente pa tur informacion rond esaki y pa por fabor 'like' nos pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" caminda tur update y tur otro informacion importante lo keda publica. Si bo persona tin cualkier pregunta por tuma contacto cu DAS seccion di bijstand na telefon 528-1100 of 528-1110.

#DASmascercadibo





MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE

#MinTVS

Dicon ta recomenda pa uza mondmasker awo?



1. Ta actua manera un barera pa e particulanan cu ta sali ora di tosa y nister no drenta den contacto cu otro persona.

2. Ta reduci e particulanan di Covid-19 den aira.

3. Si abo ta contagia sin sa, e mondmasker ta evita e contacto di bo particulanan infecta cu hende sano.

4. Ora tur hende uza mondmasker, e cadena di transmision ta wordo para, evitando particulanan drenta den contacto cu otro.

5. Mientras no tin un vacuna, uzo di mondmasker, e protocolnan di higiena y distancia social; ta e medidanan mas eficaz pa combati Coronavirus.



Minister Dangui Oduber
MINISTER di Turismo, Salud y Deporte



MINISTER DANGUI ODUBER "NA UN FORMA HABRI Y TRANSPARENTE A INFORMA PARLAMENTO DI ARUBA RIBA ULTIMO DESAROYONAN COVID-19"



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber hunto cu Minister-President Sra. Evelyna Wever-Croes tabata den Parlamento di Aruba. Aki Minister Oduber a informa Parlamento di Aruba detayadamente y contesta diferente pregunta dirigi na su persona. E crisis team tambe tabata presente den e reunion publico aki pa trece claridad riba diferente puntonan y preguntanan di e miembronan di Parlamento.

E mandatario a cuminsa e mainta bisando cu den cuadro di transparencia Gobierno di Aruba riba propio iniciativa a manda un carta por escrito dia 10 di augustes na Parlamento di Aruba. Den e carta aki ta informa Parlamento riba tur desicionnan cu Gobierno a tuma pa cu COVID-19. E mandatario ta lamenta cu oposicion kier hunga cu dolor di esnan cu tin COVID pasobra COVID no conoce rasa, religion y ni color politico. E mandatario a trece esaki dilanti pa motibo cu Gobierno ta wordo tilde di no ta transparente cu pueblo y ta hunga politica cu e asunto aki.

Preparacion pa cu COVID-19

Minister Oduber a splica cu Gobierno a haci hopi preparacion pa cu COVID-19, prome cu e prome ola di Covid hospital tabata conta cu solamente 6 unidad di cuido intensive. Awor den un situacion extremo hospital por haci uzo di 33 camber di ICU pero naturalmente nos no kier yega eynan, asina e mandatario a afirma. Tin hopi bon conacto cu reino y a haci peticion pa haya mas ventilador, Aruba lo haya 6 ventilador extra cu lo yega for di hermana isla Boneiro, mirando cu na Boneiro no tin casonan nobo di Covid.

Gobierno di Aruba a aumenta e cantidad di personal tambe cu ta traha den cuido intensivo pa un total di 35 personal. Hospital a amplia su cantidad di medicamento pa combati e virus di COVID-19. Kiermen hospital ta bon ekipa. Fuera di tur esei Gobierno y crisis team a traha hunto riba diferente protocolnan pa tur sector tene na cuenta cu ne, protocolnan cu lo yuda na reduci e cantidad di contagio mastanto posibel.

Testnan haci

For di inicio di COVID-19 Aruba a bin ta uzando e tactica di "search and destroy" cu ta nifica cu bo ta haci mas test posibel pa frena e contagion. Logicamente mas test bo haci mas caso positivo bo lo detecta, asina minister Oduber a bisa. E mandatario a duna di conoce cu na Aruba a test mas di 10 mil persona caba pa cu COVID-19, esaki ta 10% di Aruba su población. Segun Minister Dangui Oduber masha poco pais na mundo a test 10% di nan población, den test per capita Aruba ta un di esnan di mas halto.

Locual ta hopi importante ta cu nos situacion actual ta uno controlabel, ora ta papia di controlabel ta referi na e capasidad di camanan asigna pa COVID-19 y tambe e capasidad di camanan di ICU. E esencial ta den e maneho di crisis cu na tur momento bo ta mantene bo camanan di hospital y di ICU bou control y esei ta e caso na e momento nan aki segun Minister Oduber. Actualmente tin 23 persona interna den e section di COVID-19 na hospital y esaki su capasidad ta te cu 60 persona, claro nos no kier pa e yega 60 e mandatario ta afirma. Den ICU actualmente tin 8 persona di cual 7 ta di COVID-19 y aki tin un capasidad maximo di 33 den un scenario extremo.

Di otro banda e mandatario ta contento cu mas y mas hende ta recuperando nan salud, ya caba mas di 500 persona a recupera. Tambe mas y mas persona ta saliendo for di hospital ora nan salud mehora y asina mantene e cifra di e capacidad maximo controlabel. Na e momentonan aki e situacion na hospital ta uno manehabel y ta bou control.

Vacuna Minister Dangui Oduber a menciona cu Gobierno tabata den contacto cu PAHO riba e tema di vacuna. PAHO a splica Gobierno cu tin diferente compania na Azia, Merca y Europa cu ta trahando riba un vacuna, pero solamente 6 compania ta den e fase final di desaroyo. PAHO a conseha Gobierno pa cuminsa haci un pre-order di e vacuna pero esaki ainda no tin fecha pa keda cla. Segun PAHO e vacuna lo tin un costo di 21 dollar pa cada vacuna. Gobierno di Aruba no a tuma un decision ainda pa haci un pre-order paso nos ta den ombersacion cu Gobierno Hulandes, durante e reunion di "vier landen overleg" e staats secretaries a informa cu na momento cu Hulanda haci su order di vacuna na Europese Unie nan lo order di biaha pa tur e islanan, pero te ainda esaki no tin un fecha. Segun Hulanda e prome vacuna cu lo bay riba mercado ta esun cu ta wordo traha na Europa y esaki ta esun cu Hulanda kier scohe pasobra segun nan e ta mas confiabel. E cantidad di vacuna cu Aruba lo ricibi for di Hulanda ainda no ta conoci y ainda mester hiba un discucion riba esaki. E realidad ta cu COVID-19 no ta bay y lo keda, a nos como pueblo mester siña deal cu e situacion.

Minister Dangui Oduber señala na Parlamento cu segun proyeccion di ATA e luna nan di augustes y september lamentablemente lo conoce un reduccion di e cantidad di turistanan cu a proyecta inicialmente.

Esaki ta debi na diferente factornan, e biahero mes no ta sintie comodo pa biaha den e temporada di COVID-19 aki y e otro ta cu e cantidad di cifra positive cu Aruba tin di COVID-19 tambe ta hunga un rol riba e perspectiva di e turista.

Turismo ta nos unico pilar economico y e ta instrumental pa nos recupera nos economia.

Por ultimo e mandatario a papia riba e lekmento di e lista di personanan cu tin COVID-19.

E mandatario a duna di conoce cu tin un ivestigacion penal cu ta andando.

Pronto Aruba lo haya sa ken e persona cu a haci esaki ta y cu ki motibo e la haci esaki. E mandatario a bisa cu e ta spera cu esaki no ta haci cu un motivacion politico.



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.





Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

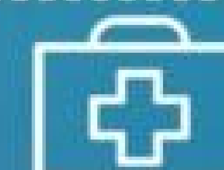
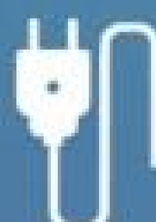
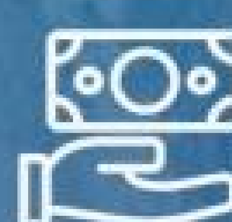
GABINETE WEVER-CROES



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

- Awa pa minimo 3 dia
  - 1 galon di awa pa dia pa persona 
- Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara 
- Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki) 
- Flashlight 
- Extra bateria 
- Kit di prome auxilio 
- Deken pa emergencia 
- Productonan di higiena y sanitario 
- Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti) 
- Charger pa celular. 
- Placa cash extra 
- Cuchiu multi uzo 
- Tools/material pa sigura bo propiedad. 
- Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan) 
- Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo. 
- Extra set di yabi di auto y di cas. 
- Paña extra, pechi y sapato resistente 
- Regenjas – poncho pa proteha contra awasero. 
- Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula) 
- Camara pa saca potret di daño 
- Mapa di bo area/zona. 
- Informacion di contacto di famia y di emergencia. 

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100



un

Feliz Fin
di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE
TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes